



お問い合わせ番号 (item number)

RR 506 818 882 JP

<b>税関告知書</b> CUSTOMS 職権により開封されることがあります。 DECLARATION May be opened officially. <b>CN22</b>	
Designated Operator <b>JAPAN</b>	重要! 国際郵便マイページサービスの注意事項を参照してください。 Important! See Instructions on the Mypage Service
<input checked="" type="checkbox"/> 贈物 a gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 a sample <input type="checkbox"/> 商品 merchandise <input type="checkbox"/> 身の回り品 personal effects <input type="checkbox"/> その他 others <input type="checkbox"/> 書類 document
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	
sound card	数量 1 重量 (g) 価格 USD 267
*HSコードおよび原産国名 If known, HS tariff number and country of origin of goods	
JAPAN	合計数量 1 合計重量 合計価格 USD 267.00
この税関告知書の記載事項に誤りがなく、また、この郵便物の中に危険物品、法令により禁止された物品又は郵便若しくは通関に関する規則により禁止された物品を封入していないことを証明します。 The undersigned, whose name and address are given on the item, certify that the particulars given in this declaration are correct and that this item does not contain any dangerous article or articles prohibited by legislation or by postal or customs regulations	
署名及び日付 Date and sender's signature Kentaro Kogarimai	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の検知のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item/s may be opened if suspected of containing dangerous goods.	
<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	

<b>From (Sender) Name &amp; Address</b> Kentaro Kogarimai 1402-1-7-1 Honcho Morioka Iwate	
Postal Code 0200015	JAPAN
TEL 0196567077	FAX
<b>To (Addressee) Name &amp; Address</b> Portable Guy 1 Carlton Ave #1014 Brooklyn NY	
Postal Code 11205	
Country UNITED STATES OF AMERICA	
TEL (718) 907-5788	FAX

**ご注意!** この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。  
手書きで記入した場合 (軽微な修正は除く) や、バーコードが  
印字されていない場合は、国際eパケットはご利用できません。

**社員確認用**  
  
 ・航空危険物の説明・確認  
 ・輸出申告対象 (20万円超) か確認

**(To Post and Customs Officer)**  
 To be implemented by means of Registered Mail.

✂ 切り離し後、上部は専用パウチに入れ、下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

**国際郵便物受領証 (ご依頼主様控) Receipt (Sender's Copy)**

**国際郵便物受領証 (受付局控) Receipt (Post office's copy)**

下記の郵便物を受け付けました。 Received the item indicated below.

Kentaro Kogarimai 1402-1-7-1 Honcho Morioka Iwate		JAPAN	
Postal Code 0200015	FAX	合計価格 USD 267.00 Total Value	
TEL 0196567077	合計数量 1 重量 価格金 (円) 郵便料金 (円) 日付印 Date Stamp		
sound card			
国際eパケット			
Small Packet			
AIR Registered			
* R R 5 0 6 8 1 8 8 8 2 J P *			
お問い合わせ番号 (item number) : RR 506 818 882 JP			
1) 依頼主		お届け先	
Postal Code 11205		Country UNITED STATES OF AMERICA	
TEL (718) 907-5788		FAX	

下記の郵便物を受け付けました。 Received the item indicated below.

Kentaro Kogarimai 1402-1-7-1 Honcho Morioka Iwate		JAPAN	
Postal Code 0200015	FAX	合計価格 USD 267.00 Total Value	
TEL 0196567077	合計数量 1 重量 価格金 (円) 郵便料金 (円) 日付印 Date Stamp		
sound card			
国際eパケット			
Small Packet			
AIR Registered			
* R R 5 0 6 8 1 8 8 8 2 J P *			
お問い合わせ番号 (item number) : RR 506 818 882 JP			
1) 依頼主		お届け先	
Postal Code 11205		Country UNITED STATES OF AMERICA	
TEL (718) 907-5788		FAX	



内容は危険物に該当しません。危険物の検知のため、開封される場合があることに同意します。  
ただし、開封される場合があることに同意します。

受付局控 10年保存